

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ, καλούμενη στο εξής «η Κοινότητα»,

αφενός, και

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

αφετέρου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου (καλούμενη στο εξής «η Ευρωπαϊκή Συμφωνία»), υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 4 Οκτωβρίου 1993 και άρχισε να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 1995 ⁽¹⁾.
- (2) Το άρθρο 21 παράγραφος 5 της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας προβλέπει ότι η Κοινότητα και η Σλοβακική Δημοκρατία εξετάζουν στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης, ανά προϊόν και σε συστηματική και αμοιβαία βάση, τη δυνατότητα εκατέρωθεν χορήγησης περαιτέρω παραχωρήσεων. Στη βάση αυτή, πραγματοποιήθηκαν μεταξύ των μερών διαπραγματεύσεις οι οποίες έχουν ήδη ολοκληρωθεί.
- (3) Οι πρώτες βελτιώσεις του προτιμησιακού γεωργικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας προβλέφθηκαν στο πρωτόκολλο για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας ⁽²⁾ ώστε να ληφθούν υπόψη η τελευταία διεύρυνση της Κοινότητας και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης της GATT.
- (4) Δύο ακόμη γύροι διαπραγματεύσεων για την βελτίωση των εμπορικών γεωργικών παραχωρήσεων ολοκληρώθηκαν στις 3 Μαΐου 2000 και στις 21 Ιουνίου 2002.
- (5) Αφενός, το Συμβούλιο αποφάσισε, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί θέσπισης ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφήν κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία με τη Σλοβακική Δημοκρατία ⁽³⁾, να εφαρμόσει σε προσωρινή βάση, από την 1η Ιουλίου 2000, τις παραχωρήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις του γύρου του 2000 και, αφετέρου, η κυβέρνηση της Σλοβακικής Δημοκρατίας θέσπισε νομοθετικές διατάξεις για την εφαρμογή από την ίδια ημερομηνία, των αντίστοιχων παραχωρήσεων της Σλοβακικής Δημοκρατίας.
- (6) Οι ανωτέρω παραχωρήσεις θα συμπληρωθούν και θα αντικατασταθούν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου από τις παραχωρήσεις που προβλέπονται σε αυτό,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Το καθεστώς εισαγωγών στην Κοινότητα, που εφαρμόζεται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας, όπως ορίζεται στα παραρτήματα Α(α) και Α(β) καθώς και το καθεστώς εισαγωγών στην Σλοβακική Δημοκρατία που εφαρμόζεται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, όπως ορίζεται στα παραρτήματα Β(α) και Β(β) του παρόντος πρωτοκόλλου, αντικαθιστούν εκείνα των παραρτημάτων XI και XII που αναφέρονται στο άρθρο 21, παράγραφοι 2 και 4, όπως τροποποιήθηκαν, της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας. Η συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας σχετικά με αμοιβαίες προτιμησιακές εμπορικές παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους που παρατίθεται στο παράρτημα Γ, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παρόντος πρωτοκόλλου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 359 της 31.12.1994, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 306 της 16.11.1998, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 9.

Άρθρο 2

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας. Τα παραρτήματα του παρόντος πρωτοκόλλου αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του.

Άρθρο 3

Το παρόν πρωτόκολλο εγκρίνεται από την Κοινότητα και την Σλοβακική Δημοκρατία σύμφωνα με τις αντίστοιχες διαδικασίες τους. Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των προαναφερόμενων διαδικασιών.

Άρθρο 4

Με την επιφύλαξη της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 3, το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003. Εάν οι εν λόγω διαδικασίες δεν ολοκληρωθούν εγκαίρως, αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα που έπεται της κοινοποίησης εκ μέρους των συμβαλλόμενων μερών της ολοκλήρωσης των διαδικασιών.

Άρθρο 5

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική, φινλανδική και σλοβακική γλώσσα και όλα τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de abril del dos mil tres.

Udfærdiget i Bruxelles den fireogtyvende april to tusind og tre.

Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten April zweitausendunddrei.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τέσσερις Απριλίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Brussels on the twenty-fourth day of April in the year two thousand and three.

Fait à Bruxelles, le vingt-quatre avril deux mille trois.

Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro aprile duemilatre.

Gedaan te Brussel, de vierentwintigste april tweeduizenddrie.

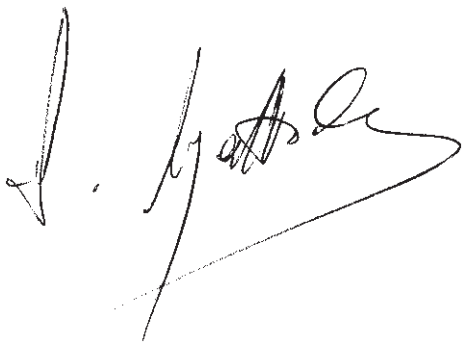
Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de Abril de dois mil e três.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäneljäntenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Bryssel den tjugofjärde april tjugohundratre.

V Bruseli dvadsiatchoštvrtého apríla dvetisíetri.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. G. ...', written in a cursive style.

Za Slovenskú republiku

A large, stylized handwritten signature in black ink, written in a cursive style.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α(α)

Καταργούνται οι δασμοί επί των εισαγωγών που εφαρμόζονται στην Κοινότητα στα προϊόντα καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας που απαριθμούνται κατωτέρω

Κωδικός ΣΟ (¹)	Κωδικός ΣΟ (¹)	Κωδικός ΣΟ (¹)	Κωδικός ΣΟ (¹)	Κωδικός ΣΟ (¹)	Κωδικός ΣΟ (¹)
0101 10 90	0709 40 00	0802 12 90	0904 12 00	1512 11 91	2008 92 38
0101 90 19	0709 51 00	0802 21 00	0904 20	1512 19 91	2008 92 59
0101 90 30	0709 52 00	0802 22 00	0905 00 00	1512 21	2008 92 72
0101 90 90	0709 59	0802 31 00	0907 00 00	1512 29	2008 92 74
0104 20 10	0709 70 00	0802 32 00	0910 20 90	1513	2008 92 78
0106 19 10	0709 90 10	0802 40 00	0910 40	1515	2008 92 93
0106 39 10	0709 90 20	0802 50 00	0910 91 90	1516 20 95	2008 92 98
0205 00	0709 90 40	0802 90 50	0910 99 99	1516 20 96	2008 99 11
0206 80 91	0709 90 50	0802 90 60	1006 10 10	1516 20 98	2008 99 19
0206 90 91	0709 90 90	0802 90 85	1007 00 10	1518 00 31	2008 99 23
0207 13 91	0710 10 00	0806 20	1105 20 00	1518 00 39	2008 99 28
0207 14 91	0710 21 00	0808 20 90	1106 10 00	1518 00 91	2008 99 37
0207 26 91	0710 22 00	0809 40 90	1106 30 90	1518 00 95	2008 99 40
0207 27 91	0710 29 00	0810 40 30	1208 10 00	1518 00 99	2008 99 43
0207 35 91	0710 30 00	0810 40 50	1209 10 00	1522 00 91	2008 99 45
0207 36 89	0710 80 51	0810 40 90	1209 21 00	1602 90 10	2008 99 49
0208 10 11	0710 80 59	0810 50 00	1209 23 80	1602 90 31	2008 99 68
0208 10 19	0710 80 61	0810 60 00	1209 29 50	1602 90 41	2008 99 99
0208 20 00	0710 80 69	0810 90 95	1209 29 60	1602 90 72	2009 11 19
0208 30 00	0710 80 70	0811 20 59	1209 29 80	1602 90 74	2009 11 99
0208 40	0710 80 85	0811 20 90	1209 30 00	1602 90 76	2009 19 19
0208 50 00	0710 80 95	0811 90 50	1209 91	1602 90 78	2009 29 11
0208 90 10	0710 90 00	0811 90 70	1209 99 91	1602 90 98	2009 29 19
0208 90 55	0711 30 00	0811 90 75	1209 99 99	1603 00 10	2009 29 91
0208 90 60	0711 40 00	0811 90 80	1210	2001 90 20	2009 29 99
0208 90 95	0711 59 00	0811 90 85	1211 90 30	2001 90 50	2009 31 11
0210 99 10	0711 90 10	0811 90 95	1212 10 10	2003 20 00	2009 39 31
0210 99 39	0711 90 50	0812 10 00	1212 10 99	2003 90 00	2009 41
0210 99 59	0711 90 80	0812 90 10	1214 90 10	2005 60 00	2009 49 19
0210 99 79	0711 90 90	0812 90 30	1302 19 05	2005 90 10	2009 49 30
0210 99 80	0712 20 00	0812 90 40	1503 00 19	2005 90 50	2009 49 93
0407 00 90	0712 31 00	0812 90 50	1503 00 90	2007 91 90	2009 49 99
0409 00 00	0712 32 00	0812 90 60	1504 10 10	2007 99 10	2009 80 19
0410 00 00	0712 33 00	0812 90 70	1504 10 99	2007 99 91	2009 80 38
06	0712 39 00	0812 90 99	1504 20 10	2007 99 93	2009 80 50
0701 10 00	0712 90 05	0813	1504 30 10	2008 19 11	2009 80 63
0701 90 50	0712 90 30	0814 00 00	1507	2008 19 19	2009 80 69
0703 10 11	0712 90 50	0901 12 00	1508	2008 19 51	2009 80 71
0703 20 00	0712 90 90	0901 21 00	1511 10 90	2008 19 95	2302 50 00
0703 90 00	0713 50 00	0901 22 00	1511 90 19	2008 19 99	2306 90 19
0709 20 00	0713 90	0901 90 90	1511 90 91	2008 92 14	2308 00 90
0709 30 00	0714 90 90	0902 10 00	1511 90 99	2008 92 34	2309

(¹) Όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2031/2001 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2001, ο οποίος τροποποιεί το παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και τη στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 279 της 23.10.2001).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α(β)

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας υπόκεινται στις κατωτέρω εμφανιζόμενες παραχωρήσεις

(ΜΕΚ = δασμός του μάλλον ευνοούμενου κράτους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή (1)	Εφαρμοστέος δασμός (2) (% του ΜΕΚ)	Ποσότητα από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 (τόνοι)	Μεταγενέστερη ετήσια αύξηση της ποσότητας (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
0102 90 05	Βοοειδή ζωντανά με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 80 kg	20	178 000 κεφαλές	178 000 κεφαλές	0	(3) (9)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Βοοειδή ζωντανά με βάρος που υπερβαίνει τα 80 kg αλλά που δεν υπερβαίνει τα 300 kg	20	153 000 κεφαλές	153 000 κεφαλές	0	(3) (9)
ex 0102 90	Μοσχίδες και αγελάδες, μη προοριζόμενες για σφαγή, των ακόλουθων ορεισίβιων φυλών: γκριζα, φαιά, κίτρινη, με στίγματα Simmental και Pinzgau	6 % ad valorem	7 000 κεφαλές	7 000 κεφαλές	0	(4) (9)
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Προβατοειδή και αιγοειδή, ζωντανά	ατελώς	4 300	4 300	0	(5) (9)
0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	3 500	3 500	0	(8) (9)
ex 0203	Κρέατα κατοικίδιων χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	2 800	3 000	300	(8) (9) (12)
0210 11 έως 0210 19	Κρέατα χοιροειδών, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	ατελώς				(8) (9)
0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(8)
0206 10 έως 29 0210 20	Κρέατα βοοειδών, (παραπροϊόντα)	ατελώς	500	1 000	0	(8)
ex 0207	Πουλερικά, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (εκτός από 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89)	ατελώς	1 560	1 740	180	(8) (9)
1602 31 έως 1602 39	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων πουλερικών					
0402	Γάλα σε σκόνη και συμπυκνωμένο γάλα	ατελώς	2 500	3 500	0	(8) (9)
0403 10 11 έως 39 0403 90 11 έως 69	Βουτυρόγαλα, γιαούρτια και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα					
0404	Ορός γάλακτος και προϊόντα που αποτελούνται από φυσικά συστατικά του γάλακτος	ατελώς	250	500	0	(8) (9)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή (1)	Εφαρμοστέος δασμός (%) του ΜΕΚ	Ποσότητα από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 (τόνοι)	Μεταγενέστερη ετήσια αύξηση της ποσότητας (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από το γάλα εξαιρουμένων των κωδικών ΣΟ 0405 20 10 και 0405 20 30	ατελώς	750	750	0	(8) (9)
0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	ατελώς	2 930	3 000	300	(8) (9)
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Αυγά πουλερικών με κέλυφος	20	3 125	3 125	0	(9)
0408 11 80	Κρόκοι αυγών, αποξηραμένοι	20	250	250	0	(9) (10)
0408 19 81	Κρόκοι αυγών, σε υγρή κατάσταση					
0408 19 89	Κρόκοι αυγών, κατεψυγμένοι					
0408 91 80 0408 99 80	Αυγά πτηνών, αποξηραμένα Αυγά πτηνών, άλλα	20	1 250	1 250	0	(9) (11)
0702 00 00	Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	ατελώς	2 600	2 900	300	(7) (8) (9)
ex 0707 00 05	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (από 16 Μαΐου μέχρι 31 Οκτωβρίου)	80	απεριόριστη	απεριόριστη		(7)
ex 0708 10 00	Μπιζέλια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη από 1η Σεπτεμβρίου έως τις 31 Μαΐου	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		
ex 0708 10 00	Μπιζέλια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη από 1η Ιουνίου έως τις 31 Αυγούστου	ατελώς	130	145	15	(9)
0709 90 70	Κολοκυθάκια	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(7)
0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(7)
0808 10	Μήλα, νωπά	ατελώς	7 625	15 000	0	(7) (8) (9)
0809 20	Κεράσια	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(7)
0809 30 90	Δαμάσκηνα	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(7)
0809 40 05	Δαμάσκηνα	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(7)
0810 20	Σμέουρα, μούρα ή βατόμουρα και μούρα-σμέουρα	ατελώς	250	250	0	(6) (9)
0810 20 10	Σμέουρα, νωπά	41	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα, νωπά	ατελώς	130	145	15	(6) (9)
0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα, νωπά	41	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, νωπά	ατελώς	130	145	15	(6) (9)
0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, νωπά	41	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
0810 30 90	Άλλα φραγκοστάφυλα	24	απεριόριστη	απεριόριστη		

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή (1)	Εφαρμοστέος δασμός (%) (2) (% του ΜΕΚ)	Ποσότητα από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 (τόνοι)	Μεταγενέστερη ετήσια αύξηση της ποσότητας (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
0811 10 90	Φρούρες, κατεψυγμένες	36	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
0811 20 19	Σμέουρα, με προσθήκη ζάχαρης, κατεψυγμένα	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
0811 20 31	Σμέουρα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης, κατεψυγμένα	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα, κατεψυγμένα	ατελώς	330	370	40	(6) (9)
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα, κατεψυγμένα	28	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, κατεψυγμένα	ατελώς	350	390	40	(6) (9)
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, κατεψυγμένα	33	απεριόριστη	απεριόριστη		(6)
ex 0811	Εκτός από 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51, 0811 20 59, 0811 20 90, 0811 90 50, 0811 90 70, 0811 90 75, 0811 90 80, 0811 90 85, 0811 90 95	20	250	250	0	(9)
1001	Σιτάρι και σμιγάδι	ατελώς	50 000	100 000	0	(8)
1002	Σίκαλη	ατελώς	1 000	2 000	0	(8)
1003	Κριθάρι	ατελώς	16 000	15 000	0	(8) (9)
1004	Βρώμη	ατελώς	500	1 000	0	(8)
1005 10 90 1005 90 00	Αραβόσιτος	ατελώς	35 000	70 000	0	(8)
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρος σίτος), κεχρί και κεχρί το μακρό, άλλα σιτηρά	ατελώς	500	1 000	0	(8)
1101 00	Αλεύρια σιταριού ή σμιγαδιού	20	16 875	16 875	0	(9)
1107 10 99	Βύνη, ακαβούρντιστη, άλλη από σιταριού	ατελώς	18 125	18 125	0	(9)
1601 00 1601 00 1602 41 έως 1602 49	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα Παρασκευάσματα ή κονσέρβες χοιρείου κρέατος	ατελώς	300	350	50	(8) (9)
1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος βοοειδών	ατελώς	100	200	0	(8)
1703	Μελάσες	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(8)
2001 10 00	Αγγούρια, διατηρημένα	ατελώς	125	125	0	(9)
ex 2001 90 96	Σπαράγγια	ατελώς	130	145	15	(9)
2002	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες	ατελώς	1 300	1 450	150	(8) (9)
2007 99 31	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες κερασιών περιεκτικότητας σε ζάχαρα που υπερβαίνει το 30 % κατά βάρος	83	απεριόριστη	απεριόριστη		(7)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή ⁽¹⁾	Εφαρμοστέος δασμός ⁽²⁾ (% του ΜΕΚ)	Ποσότητα από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 (τόνοι)	Μεταγενέστερη ετήσια αύξηση της ποσότητας (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
2009 12 00	Χυμοί φρούτων	ατελώς	500	600	100	(9)
2009 19 98						
2009 21 00						
2009 31 19						
2009 31 51						
2009 31 59						
2009 31 91						
2009 31 99						
2009 39 19						
2009 39 39						
2009 39 55						
2009 39 59						
2009 39 95						
2009 39 99						
2009 61 10						
2009 61 90						
2009 69 11						
2009 69 19						
2009 69 51						
2009 69 59						
2009 69 90						
2009 71 2009 79	Χυμοί μήλων	ατελώς	250	250	0	(7) (9)
2009 71	Χυμοί μήλων	48	απεριόριστη	απεριόριστη		
2009 79 30	Χυμοί μήλων	48	απεριόριστη	απεριόριστη		
2009 79 93	Χυμοί μήλων	48	απεριόριστη	απεριόριστη		
2009 79 99	Χυμοί μήλων	48	απεριόριστη	απεριόριστη		
2009 80 99	Χυμοί μαύρων φραγκοστάφυλων	36	απεριόριστη	απεριόριστη		

(1) Παρά τους κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από το πεδίο εφαρμογής του κωδικού ΣΟ. Όταν των κωδικών ΣΟ προηγείται το «ex», το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται από το περιεχόμενο του κωδικού ΣΟ σε συνδυασμό με αυτό της αντίστοιχης περιγραφής.

(2) Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες υφίσταται ελάχιστος δασμολογικός συντελεστής ΜΕΚ, ο εφαρμοστέος ελάχιστος δασμολογικός συντελεστής είναι ίσος προς το γινόμενο του ελάχιστου δασμολογικού συντελεστή ΜΕΚ και του ποσοστού που δίδεται στην παρούσα στήλη.

(3) Η ποσόστωση αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Πολωνία, τη Ρουμανία και τη Σλοβακική Δημοκρατία. Σε περίπτωση εισαγωγών στην Κοινότητα ζώντων κατοικίδιων βοοειδών που υπερβαίνουν τα 500 000 κεφάλια για οιοδήποτε δεδομένο έτος, η Κοινότητα μπορεί να λάβει τα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία της αγοράς, με επιφύλαξη όλων των άλλων δικαιωμάτων που παρέχει η συμφωνία.

(4) Η ποσόστωση αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Πολωνία, τη Ρουμανία και τη Σλοβακική Δημοκρατία.

(5) Ενδεχομένως, η Κοινότητα μπορεί να λάβει υπόψη, στο πλαίσιο της νομοθεσίας της τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη διατήρησής της σε ισορροπία.

(6) Υπόκειται σε διακανονισμούς ως προς την ελάχιστη τιμή εισαγωγής, που παρατίθενται στο προσάρτημα του παρόντος παραρτήματος.

(7) Η μείωση εφαρμόζεται μόνο στο κατ' αξία μέρος του δασμού.

(8) Η παραχώρηση αυτή εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που δεν τυγχάνουν καμίας επιδότησης κατά την εξαγωγή.

(9) Οι ποσότητες των προϊόντων που υπάγονται στην εν λόγω υφιστάμενη δασμολογική ποσόστωση και τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2002, πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, καταλογίζονται εξ ολοκλήρου στις ποσότητες που προβλέπονται στην τέταρτη στήλη και εφαρμόζεται σε αυτές ο δασμός που ισχύει κατά τη στιγμή της εισαγωγής.

(10) Ως ισοδύναμο υγρού κρόκου αυγού λαμβάνεται: 1 kg αποξηραμένων κρόκων αυγών = 2,12 kg κρόκων αυγών σε υγρή κατάσταση.

(11) Ως υγρό ισοδύναμο λαμβάνεται: 1 kg αποξηραμένων αυγών = 3,9 αυγών σε υγρή κατάσταση.

(12) Εκτός από τα φιλετάκια (filets mignons) που παρουσιάζονται μόνα τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α(β)

Ρυθμίσεις ελάχιστης τιμής εισαγωγής για ορισμένους μαλακούς καρπούς που προορίζονται για μεταποίηση

1. Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής καθορίζονται ως εξής για τα ακόλουθα προϊόντα προς μεταποίηση καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας:

Κωδικοί ΣΟ	Περιγραφή	Ελάχιστη τιμή εισαγωγής (EUR/100 kg καθαρού βάρους)
ex 0810 20 10	Σμέουρα, νωπά	63,1
ex 0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα, νωπά	38,5
ex 0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, νωπά	23,3
ex 0811 10 90	Φράουλες, κατεψυγμένες, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: άλλες	75,0
ex 0811 10 90	Φράουλες, κατεψυγμένες, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: άλλες	57,6
ex 0811 20 19	Σμέουρα κατεψυγμένα, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε ζάχαρη που δεν υπερβαίνει το 13 % κατά βάρος: ολόκληρα φρούτα	99,5
ex 0811 20 19	Σμέουρα, κατεψυγμένα, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε ζάχαρη που δεν υπερβαίνει το 13 % κατά βάρος: ολόκληρες	79,6
ex 0811 20 31	Σμέουρα, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: ολόκληρα	99,5
ex 0811 20 31	Σμέουρα, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: ολόκληρα	79,6
ex 0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: χωρίς τον μίσχο	62,8
ex 0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: άλλα	44,8
ex 0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: χωρίς τον μίσχο	39,0
ex 0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: άλλα	29,5

2. Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής, όπως παρατίθενται στο άρθρο 1, θα τηρούνται ανά αποστολή. Σε περίπτωση που η αξία της διασάφησης είναι χαμηλότερη από την ελάχιστη τιμή εισαγωγής, θα επιβάλλεται αντισταθμιστικός δασμός ίσος προς τη διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής εισαγωγής και της αξίας της διασάφησης.
3. Εάν οι τιμές εισαγωγής ενός δεδομένου προϊόντος που καλύπτεται από το παρόν παράρτημα δείχνουν μια τάση που υποδηλώνει ότι οι τιμές μπορεί να είναι κατώτερες του επιπέδου των ελάχιστων τιμών εισαγωγής στο άμεσο μέλλον, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα ενημερώνει τις αρχές της Σλοβακίας προκειμένου να επανορθώσουν την κατάσταση.
4. Κατόπιν αίτησης είτε της Κοινότητας είτε της Σλοβακικής Δημοκρατίας, η επιτροπή σύνδεσης εξετάζει τη λειτουργία του συστήματος ή την αναθεώρηση του επιπέδου των ελάχιστων τιμών εισαγωγής. Όπου ενδείκνυται η Επιτροπή Σύνδεσης λαμβάνει τις αναγκαίες αποφάσεις.
5. Προκειμένου να ενθαρρυνθεί και να προωθηθεί η ανάπτυξη των εμπορικών συναλλαγών και προς αμοιβαίο όφελος όλων των ενδιαφερομένων μερών, είναι δυνατή η διοργάνωση συνάντησης για διαβουλεύσεις, τρεις μήνες πριν από την έναρξη κάθε έτους εμπορίας στην Κοινότητα. Η εν λόγω συνάντηση για διαβουλεύσεις θα πραγματοποιείται μεταξύ, αφενός, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των ενδιαφερομένων οργανώσεων ευρωπαϊών παραγωγών των οικείων προϊόντων και, αφετέρου, των οργανώσεων των αρχών, παραγωγών και εξαγωγέων όλων των συνδεδεμένων χωρών εξαγωγής.

Κατά τη διάρκεια της εν λόγω συνάντησης για διαβουλεύσεις, θα συζητούνται η κατάσταση της αγοράς μαλακών καρπών και ειδικότερα προβλέψεις για την παραγωγή, κατάσταση αποθεμάτων, εξέλιξη τιμών και πιθανή εξέλιξη αγοράς καθώς και οι δυνατότητες προσαρμογής της προσφοράς προς τη ζήτηση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β(α)

Καταργούνται οι δασμοί επί των εισαγωγών που εφαρμόζονται στη Σλοβακική Δημοκρατία στα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας που απαριθμούνται κατωτέρω

Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός (1)	Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός (1)	Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός (1)	Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός (1)	Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός (1)	Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός (1)
0101 90 11	0407 00 90	0809 40 05	1209 21 00	1516 20 98	2008 92 92
0101 90 19	0408 11 20	0810 40 10	1209 22 10	1518 00 31	2008 92 93
0102 90 90	0408 19 20	0810 40 30	1209 22 80	1518 00 39	2008 92 94
0103 91 90	0408 91 20	0810 40 50	1209 23 11	1518 00 91	2008 92 97
0103 92 90	0408 99 20	0810 40 90	1209 23 15	1518 00 95	2008 92 98
	0409 00 00	0811 20 19	1209 23 80	1518 00 99	
0206 10 10	0410 00 00	0811 20 31	1209 24 00		2008 99 11
0206 10 91		0811 20 59	1209 25 10	1602 90 10	2008 99 19
0206 10 99	06	0811 20 90	1209 25 90	1602 90 31	2008 99 23
0206 21 00		0811 90 31	1209 26 00	1602 90 41	2008 99 25
0206 22 00	0701 10 00	0811 90 50	1209 29 10	1602 90 72	2008 99 26
0206 29 10	0703 10 11	0811 90 70	1209 29 50	1602 90 74	2008 99 28
0206 29 99	0703 90 00	0811 90 75	1209 29 80	1602 90 76	2008 99 36
0206 30 20	0709 51 00	0811 90 80	1210 10 00	1602 90 78	2008 99 37
0206 30 31	0709 70 00	0811 90 85	1210 20 10	1602 90 98	2008 99 38
0206 30 80	0709 90 10	0811 90 95	1210 20 90	2001 90 20	2008 99 40
0206 41 20	0709 90 90	0812 10 00		2001 90 50	2008 99 41
0206 41 80	0710 21 00	0812 90 10	1302 19 05	2001 90 65	2008 99 43
0206 49 20	0710 22 00	0812 90 40		2001 90 91	2008 99 45
0206 49 80	0710 29 00	0812 90 50	1502 00 10		2008 99 46
0206 80 10	0710 30 00	0812 90 60	1503 00 11	2005 60 00	2008 99 47
0206 80 91	0710 80 51	0812 90 70	1503 00 19	2005 90 10	2008 99 49
0206 80 99	0710 80 59	0812 90 99	1503 00 30		2008 99 51
0206 90 10	0710 80 70	0813	1503 00 90	2007 91 90	2008 99 55
0206 90 91	0710 80 85		1510 00 90	2007 99 10	2008 99 61
0206 90 99	0710 80 95	0901 11 00	1511 90 19	2007 99 91	2008 99 62
0207 13 91	0710 90 00	0901 12 00	1511 90 91	2007 99 93	2008 99 68
0207 14 91	0711 40 00	0901 21 00	1511 90 99		2008 99 99
0207 26 91	0711 90 10	0901 22 00	1512 11 91	2008 20 19	
0207 27 91	0711 90 50	0901 90 10	1512 19 91	2008 20 39	
0207 34 10	0711 90 80	0901 90 90	1513 19 11	2008 20 51	
0207 34 90	0711 90 90	0904 20 10	1513 29 19	2008 20 59	2009 61 10
0207 35 91	0712 20 00	0904 20 30	1513 29 50	2008 20 71	2009 61 90
0207 36 81	0712 90 05	0904 20 90	1513 29 91	2008 20 79	2009 69 11
0207 36 85	0712 90 11		1513 29 99	2008 20 91	2009 69 19
0207 36 89	0712 90 30	1001 10 00	1515 11 00	2008 20 99	2009 69 51
0209 00 11	0712 90 50		1515 19 10	2008 30	2009 69 59
0209 00 19	0712 90 90	1105 20 00	1515 19 90	2008 92 12	2009 69 90
0209 00 30	0713 10 10		1515 21 10	2008 92 14	2009 80 19
0210 99 10	0713 10 90	1204 00 90	1515 21 90	2008 92 32	2009 80 36
0210 99 71	0713 40 00	1205 10 10	1515 29 10	2008 92 34	2009 80 38
0210 99 79		1206 00 10	1515 29 90	2008 92 36	2009 80 50
0210 91 00	0806 10 10	1207 50 10	1515 90 51	2008 92 38	2009 80 63
0210 92 00	0806 20	1207 50 90	1515 90 59	2008 92 51	2009 80 69
0210 93 00	0808 20 90	1207 91 10	1515 90 91	2008 92 59	2009 80 71
0210 99 39	0809 20 05	1207 91 90	1515 90 99	2008 92 72	2009 80 79
0210 99 59	0809 20 95	1209 10 00	1516 20 95	2008 92 74	
0210 99 80	0809 30 90	1209 29 60	1516 20 96	2008 92 76	2309
				2008 92 78	

(1) Όπως ορίζεται στο κυβερνητικό διάταγμα της Σλοβακικής Δημοκρατίας αριθ. 373/1999 περί των τελωνειακών δασμών στη Σλοβακική Δημοκρατία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β(β)

Οι εισαγωγές στην Σλοβακική Δημοκρατία των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Κοινότητας υπόκεινται στις κατωτέρω εμφανιζόμενες παραχωρήσεις

Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός	Περιγραφή (1)	Εφαρμοστέος κατ' αξία δασμός	Ποσότητα από από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 (τόνοι)	Μεταγενέστερη ετήσια αύξηση της ποσότητας (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	1 750	3 500	0	(2)
0206 10 έως 29 0210	Κρέατα βοοειδών, (παραπροϊόντα)	ατελώς	500	1 000	0	(2)
0204	Κρέατα προβατοειδών	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(2)
ex 0203	Κρέατα κατοικίδιων χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	2 800	3 000	300	(2) (3) (4)
0210 11 έως 0210 19	Κρέατα χοιροειδών, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά					
0207	Πουλερικά, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	650	725	75	(2) (3)
1602 31 έως 1602 39	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων πουλερικών					
0402	Γάλα σε σκόνη και συμπυκνωμένο γάλα	ατελώς	350	500	0	(2) (3)
0403 10 11 έως 39 0403 90 11 έως 69	Βουτυρόγαλα, γιαούρτια και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα					
0404	Ορός γάλακτος και προϊόντα που αποτελούνται από φυσικά συστατικά του γάλακτος	ατελώς	250	500	0	(2) (3)
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από το γάλα εξαιρουμένων των κωδικών ΣΟ 0405 20 10 και 0405 20 30	ατελώς	252	300	0	(2) (3)
0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	ατελώς	1 895	2 100	195	(2) (3)
0408 11 80 0408 91 80	Κρόκοι αυγών πτηνών, αποξηραμένοι Αυγά πτηνών, αποξηραμένα	14,5 14,5	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη		
0701 90 50	Πατάτες, πρώιμες, από 1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		
0701 90 10 0701 90 90	Πατάτες, άλλες	6	500	500	0	(3)
0702 00 00	Ντομάτες νωπές	ατελώς	2 600	2 900	300	(2) (3)
ex 0704 10 00	Κουνουπίδια και μπρόκολα (από 15 Απριλίου έως 30 Νοεμβρίου)	6	απεριόριστη	απεριόριστη		
0704 90 10	Κράμβες λευκές και κόκκινες	6	απεριόριστη	απεριόριστη		
0704 90 90	Άλλα	6	απεριόριστη	απεριόριστη		
ex 0705 11 00	Μαρούλια (από 1 Απριλίου έως 30 Νοεμβρίου)	5,9	απεριόριστη	απεριόριστη		

Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός	Περιγραφή (1)	Εφαρμοστέος κατ' αξία δασμός	Ποσότητα από από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 (τόνοι)	Μεταγενέστερη ετήσια αύξηση της ποσότητας (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
0708 10 90	Μπιζέλια, νοπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (από 1η Ιουνίου έως 31 Αυγούστου)	ατελώς	130	145	15	(3)
0708 90 00	Λαχανικά λοβοφόρα	5,9	απεριόριστη	απεριόριστη		
0709 60 10	Γλυκοπιπεριές	4,3	απεριόριστη	απεριόριστη		
0709 60 99	Άλλα	4,3	απεριόριστη	απεριόριστη		
0807 11 00	Καρπούζια	4	απεριόριστη	απεριόριστη		
0809 10 00	Βερίκοκα	4,2	απεριόριστη	απεριόριστη		
0809 30 10	Νεκταρίνια	4	απεριόριστη	απεριόριστη		
0808 10	Μήλα, νοπά	ατελώς	7 500	15 000	0	(2) (3)
1001	Σιτάρι και σμιγάδι	ατελώς	15 000	30 000	0	(2)
1002	Σίκαλη	ατελώς	1 000	2 000	0	(2)
1003	Κριθάρι	ατελώς	15 000	30 000	0	(2)
1004	Βρώμη	ατελώς	500	1 000	0	(2)
1005 10 90 1005 90 00	Αραβόσιτος	ατελώς	5 350	10 000	0	(2)
1006	Ρύζι	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρος σίτος), κεχρί και κεχρί το μακρό, άλλα σιτηρά	ατελώς	500	1 000	0	(2)
1107 10 99	Βύνη	ατελώς	1 500	3 000	0	(2)
1516 10	Λίπη και λάδια ζωικά	10	1 000	1 000	0	(3)
1516 20	Λίπη και λάδια φυτικά	9	1 000	1 000	0	(3) (5)
1517 10 90	Μαργαρίνη	10	270	270	0	(3)
1601 00 1601 00 1602 41 έως 1602 49	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα Παρασκευάσματα ή κονσέρβες χοιρείου κρέατος	ατελώς	300	350	50	(2) (3)
ex 1602 20 90	Ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, άλλα	9	265	265	0	(3)
1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αιματος βοοειδών	ατελώς	100	200	0	(2)
1703	Μελάσες	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη		(2)
ex 2001 90 96	Σπαράγγια	ατελώς	130	145	15	(3)
2002	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες	ατελώς	1 300	1 450	150	(2) (3)
2005 90 60	Καρότα	5	απεριόριστη	απεριόριστη		
2005 90 70	Μείγματα λαχανικών	5	απεριόριστη	απεριόριστη		
2005 90 80	Άλλα	5	απεριόριστη	απεριόριστη		
2008 50	Βερίκοκα	4	απεριόριστη	απεριόριστη		
2008 70	Ροδάκινα	4	απεριόριστη	απεριόριστη		
2008 92 16 2008 92 16 2008 92 16	Μείγματα φρούτων	4	απεριόριστη	απεριόριστη		

Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός	Περιγραφή ⁽¹⁾	Εφαρμοστέος κατ' αξία δασμός	Ποσότητα από από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 (τόνοι)	Μεταγενέστερη ετήσια αύξηση της ποσότητας (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
2009 69 71	Χυμοί σταφυλιών	2	απεριόριστη	απεριόριστη		
2009 69 79		2	απεριόριστη	απεριόριστη		
2009 71	Χυμοί μήλων	10	απεριόριστη	απεριόριστη		
2009 79		10	απεριόριστη	απεριόριστη		
2401	Καπνά ακατέργαστα	2,4	1 000	1 000	0	⁽³⁾

⁽¹⁾ Η διατύπωση της περιγραφής εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται ταυτόχρονα, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από το πεδίο εφαρμογής του κωδικού. Όταν των κωδικών ΣΟ προηγείται το «ex», το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται από το περιεχόμενο του κωδικού ΣΟ σε συνδυασμό με αυτό της αντίστοιχης περιγραφής.

⁽²⁾ Η παραχώρηση αυτή εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που δεν τυγχάνουν καμίας επιδότησης κατά την εξαγωγή και τα οποία συνοδεύονται από πιστοποιητικό που αναφέρει ότι δεν έχουν καταβληθεί επιστροφές κατά την εξαγωγή.

⁽³⁾ Οι ποσότητες των εμπορευμάτων που υπόκεινται στην εν λόγω υφιστάμενη δασμολογική ποσόστωση οι οποίες έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2002, πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, καταλογίζονται πλήρως στις ποσότητες της τέταρτης στήλης και εφαρμόζεται σε αυτές ο δασμός που ισχύει κατά τη στιγμή της εισαγωγής.

⁽⁴⁾ Εκτός από τα φιλετάκια (filets mignons) που παρουσιάζονται μόνα τους.

⁽⁵⁾ Εκτός από 1516 20 95, 1516 20 96 και 1516 20 98.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β(β)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Ή ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΟΥ A G R E X

ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟ	1	1. Οργανισμός εκδίδων το πιστοποιητικό (όνομα και διεύθυνση)	2. Τυπωμένο χαρτόσημο και διάτρηση από τον εκδίδοντα οργανισμό ⁽¹⁾	Αριθ. /	
			3.		
		4. Δικαιούχος (όνομα, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος)	5. Οργανισμός εκδίδων το απόσπασμα (όνομα και διεύθυνση)		
		6. Μεταβιβασθέντα δικαιώματα σε	7. Χώρα προορισμού		
		από της	Υποχρεωτική		
			<input type="checkbox"/> ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ		
			8. Εζητήθη προκαθορισμός		
			<input type="checkbox"/> ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ		
		Σφραγίδα της αρμόδιας αρχής:	9. Εζητήθη δημοπρασία		
			<input type="checkbox"/> ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ		
1		10. Ημερομηνία καταθέσεως της αιτήσεως του πρωτοτύπου πιστοποιητικού			
		11. Συνολικό ποσό της ασφαλείας			
		12. ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΗΜΕΡΑ ΙΣΧΥΟΣ			
		13. ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΟΣ ΕΞΑΓΩΓΗ			
	14. Εμπορική ονομασία				
	15. Περιγραφή εμπορεύματος σύμφωνα με την ονοματολογία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ)		16. Κωδικός(-οί) ΣΟ		
	17. Ποσότητα ⁽²⁾ αριθμητικώς	18. Ποσότητα ⁽²⁾ ολογράφως		19. Ανοχή % επιπλέον	
	20. Ειδικές ενδείξεις				
	21. ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΤΗΝ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΘΕΙΣΑ				
	22. Ειδικοί όροι				
	23. Χορηγηθέν στον		24. Παραταθείσα ισχύς μέχρι την		
	την		συμπεριλαμβανομένη για ⁽²⁾		
	με τον αριθ.				
	Υπογραφή και σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού:		Στ		
			, την		
			Υπογραφή και σφραγίδα του εκδίδοντος το πιστοποιητικό οργανισμού:		

(1) Να συμπληρωθεί εάν η υπογραφή και η σφραγίδα δεν έχουν τεθεί στο τετραγωνίδιο 23.
 (2) Καθαρό βάρος ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας.

27. ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ			
Να αναγραφεί στο μέρος 1 της στήλης 29 η διαθέσιμη ποσότητα και στο μέρος 2 η καταχωρηθείσα ποσότητα			
28. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με την ένδειξη της μονάδας)		31. Τελωνειακά έγγραφα (πρότυπο και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθμός και ημερομηνία καταχώρησης	32. Όνομα, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχώρησης
29. Αριθμητικώς	30. Ολογράφως για την καταχωρηθείσα ποσότητα		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

33. Να επικολληθεί εδώ η ενδεχόμενη προσθήκη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΜΟΙΒΑΙΕΣ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΕΣ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥΣ ΟΪΝΟΥΣ

1. Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Σλοβακίας υπόκεινται στις κατωτέρω εμφανιζόμενες παραχωρήσεις

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Εφαρμοστέος δασμός	Ετήσιες ποσότητες (εκατόλιτρα)
ex 2204	Κρασιά από νωπά σταφύλια	απαλλαγή	2 500

2. Η Κοινότητα χορηγεί μηδενικό προτιμησιακό δασμό εντός των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται το σημείο 1, με τον όρο ότι δεν πληρώνονται από την Σλοβακική Δημοκρατία επιδοτήσεις κατά την εξαγωγή για τις εξαγωγές των εν λόγω ποσοτήτων.

3. Οι εισαγωγές στην Σλοβακική Δημοκρατία των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Κοινότητας υπόκεινται στις κατωτέρω εμφανιζόμενες παραχωρήσεις:

Σλοβακικός τελωνειακός κωδικός	Περιγραφή	Εφαρμοστέος δασμός	Ετήσιες ποσότητες (εκατόλιτρα)
ex 2204 10	Αφρώδεις οίνοι ποιότητας	απαλλαγή	10 000
ex 2204 21	Κρασιά ποιότητας από νωπά σταφύλια σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα		
2204 29	Άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα	25 %	20 000

4. Η Σλοβακική Δημοκρατία χορηγεί μηδενικό προτιμησιακό δασμό εντός των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο σημείο 3, με τον όρο ότι δεν πληρώνονται από την Κοινότητα επιδοτήσεις κατά την εξαγωγή των εν λόγω ποσοτήτων.

5. Η παρούσα συμφωνία καλύπτει τους οίνους

- α) οι οποίοι έχουν παραχθεί από νωπά σταφύλια που έχουν παραχθεί και συγκομισθεί εξ ολοκλήρου στην επικράτεια του εν λόγω συμβαλλόμενου μέρους, και
- β) i) καταγωγής Κοινότητας οι οποίοι έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες που διέπουν τις οινολογικές πρακτικές και μεταποιήσεις που μνημονεύονται στον τίτλο V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾.
- ii) καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας, οι οποίοι έχουν παραχθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες που διέπουν τις οινολογικές πρακτικές και τις μεταποιήσεις σύμφωνα με την σλοβακική νομοθεσία. Οι εν λόγω οινολογικές πρακτικές πρέπει να συνάδουν προς την κοινοτική νομοθεσία.

6. Οι εισαγωγές οίνων στο πλαίσιο των παραχωρήσεων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία υπάγονται στην υποβολή πιστοποιητικού που εκδίδεται από επίσημο φορέα ο οποίος αναγνωρίζεται αμοιβαία και μνημονεύεται στους καταλόγους που καταρτίζονται από κοινού, ώστε να διασφαλισθεί ότι οι εν λόγω οίνοι συνάδουν προς το σημείο 5 στοιχείο β).

7. Τα συμβαλλόμενα μέρη εξετάζουν τη δυνατότητα να χορηγήσουν αμοιβαία περαιτέρω παραχωρήσεις λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη του εμπορίου του οίνου μεταξύ των συμβαλλομένων μερών.

8. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να συνεχίσουν τις διαπραγματεύσεις που έχουν ήδη ξεκινήσει με σκοπό την ταχεία σύναψη συμφωνίας για αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών των αλκοολούχων ποτών και των οίνων, συμπεριλαμβανομένου του «Slovenske Tokajske Vno» που προέρχεται από το σλοβακικό τμήμα της περιοχής αμπελοκαλλιέργειας Tokaj.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2585/2001 (ΕΕ L 395 της 29.12.2001, σ. 10).

9. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν ότι τα οφέλη που χορηγούνται αμοιβαία δεν θίγονται από άλλα μέτρα.
 10. Μετά από αίτημα ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις σχετικά με οποιοδήποτε πρόβλημα που αφορά τον τρόπο λειτουργίας της παρούσας συμφωνίας.
 11. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη όπου εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και υπό τους όρους που προβλέπει η εν λόγω συνθήκη και, αφετέρου, στο έδαφος της Σλοβακικής Δημοκρατίας.
-